

2020000512

NÁJOMNÁ ZMLUVA

(ďalej len ako „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorená podľa § 663 a nasl. ust. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Občiansky zákonník“⁴ v príslušnom gramatickom tvare) medzi zmluvnými stranami:

1/ PRENAJÍMATEĽ:

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca:

Obchodné meno: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik

Sídlo: Radničné námestie 8. 969 55 Banská Štiavnica

Právna forma: štátny podnik

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK 2020066213

Bankové spojenie:

IBAN:

Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Odštepny závod Košice

Ďumbierska 14, 041 59 Košice

Konajúci prostredníctvom: Ing. Roman Ivančo. PhD., riaditeľ odštepného závodu
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
Oddiel Po, vložka č. 266/V

(ďalej ako „prenajímateľ“ alebo aj ako „SVP, š.p.“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2/ NÁJOMCA:

Názov: Mesto Košice

Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Právna forma: mesto

IČO: 00 691 135

DIČ: 2021186904

IČ DPH: SK2021186904

Zastúpený: Ing. Jaroslav Polaček - primátor mesta

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej ako „nájomca**“ a prenajímateľ spolu s nájomcom ďalej ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok I. Predmet a účel nájmu

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik je na základe zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správcom majetku štátu, ktorého výlučným vlastníkom je Slovenská republika:

parcela registra KN C číslo 2128/12 o výmere 18 m², druh pozemku vodné plochy,
parcela registra KN C číslo 2128/13 o výmere 7 m², druh pozemku vodné plochy,
parcela registra KN C číslo 2128/1 o výmere 63 919 m², druh pozemku vodné plochy,

spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Čermel', obec Košice-Sever, okres Košice I, zapísané na LV č. 635 vedenom Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom.

2. Prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi pozemky, uvedené v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:

parcely registra KN C číslo 2128/12 a KN C číslo 2128/13 v celosti,

parcelu registra KN C číslo 2128/1 v časti o výmere 295 m²

(ďalej spolu len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 320 m². Predmet nájmu je znázornený v grafických situáciách, ktoré tvoria neoddeliteľné prílohy č. 1 - 3 k tejto zmluve.

3. Nájomca sa zaväzuje platiť prenájomateľovi za užívanie predmetu nájmu nájomné vo výške a spôsobom dohodnutým v článku II. tejto zmluvy.
4. Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať výlučne za účelom realizácie, prevádzky a údržby stavby: „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. etapa“ časť: „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. etapa, 2. stavba“ (ďalej ako „stavba“, alebo aj ako „cyklotrasa“).

Článok II. Nájomné a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že nájomca je povinný za užívanie predmetu nájmu podľa tejto zmluvy uhrádzať prenájomateľovi ročné nájomné vo výške 1,00 Eur (slovom: jedno euro).
2. Nájomné dohodnuté v odseku 1. tohto článku je v zmysle § 38 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty oslobodené od dane z pridanej hodnoty.
3. Nájomné je nájomca povinný uhrádzať prenájomateľovi ročne na základe faktúry vystavenej prenájomateľom najneskôr do 31.03. príslušného kalendárneho roka. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenájomateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za rok 2020 uhradí nájomca v plnej výške ročného nájomného dohodnutého v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, teda vo výške 1,00 Eur (slovom: jedno euro) na základe faktúry vystavenej prenájomateľom do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú

finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN.

- 5 Ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného podľa odseku 3. a/alebo odseku 4. tohto článku tejto zmluvy, prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu popri plnení aj úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2. Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Článok III.

Podmienky nájmu, povinnosti nájomcu ako správcu a prevádzkovateľa cyklotrasy

1. Nájomca sa zaväzuje plniť všetky podmienky nájmu podľa tejto zmluvy, predmet nájmu užívať riadnym a hospodárnym spôsobom a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, vzťahujúce sa na predmet nájmu. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu výlučne na účel uvedený v článku L, odseku 4. tejto zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť porealizačné geodetické zameranie cyklotrasy po ukončení jej výstavby. Súčasne sa zaväzuje, v tenníne najneskôr do 60 (šesťdesiat) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia stavby doručiť SVP, š. p. toto geodetické zameranie, ktoré následne bude podkladom k vypracovaniu písomného číslovaného dodatku k tejto zmluve, predmetom ktorého bude upresnenie predmetu nájmu.
3. Nájomca bude vykonávať odborný výkon prevádzky a údržby cyklotrasy v rozsahu prináležiacom prevádzkovateľovi a zaväzuje sa plniť nasledovné povinnosti:
 - a) zodpovedá tretím osobám používajúcim cyklotrasu v plnej miere za všetky škody, ktoré by v dôsledku realizácie, prevádzkovania, údržby, opráv či rekonštrukcií a modernizácií cyklotrasy vznikli, tiež zodpovedá v plnej miere za všetky škody na zdraví, životoch a majetku, ktoré vzniknú na vybudovanej cyklotrase tretím osobám,
 - b) zodpovedá správcovi vodohospodárskeho majetku SVP, š. p. za to, že zriadením, prevádzkovaním a užívaním cyklotrasy nedôjde k poškodzovaniu majetku v správe SVP, š. p.,
 - c) v prípade, že pri výstavbe cyklotrasy dôjde k narušeniu brehového opevnenia vodného toku, alebo okolitého terénu, nájomca uvedie narušené časti do pôvodného stavu na vlastné náklady,
 - d) zabezpečuje na vlastné náklady vykonávanie potrebnej údržby a opráv cyklotrasy, podľa potreby aj po poškodení pri povodňovej aktivite a údržbe správcom toku, v dôsledku pohybu mechanizácie a nákladnej dopravy prenajímateľa,
 - e) zaväzuje sa všetky činnosti týkajúce sa vodohospodárskeho majetku v správe SVP, š. p. vopred, v lehote minimálne štrnásť (14) kalendárnych dní pred začatím prác, písomne nahlásiť prenajímateľovi a vykonať až po písomnom odsúhlasení so správcom vodohospodárskeho majetku SVP, š.p.,
 - f) zabezpečuje na vlastné náklady odstraňovanie a odvoz odpadkov z cyklotrasy a jej bezprostredného okolia,
 - g) nájomca je povinný zabezpečiť na vlastné náklady príslušné orientačné značenie na cyklotrase, v súlade s platnou legislatívou, taktiež je povinný na vlastné náklady osadiť a vyprázdňovať zberné nádoby na odpadky, súčasne je povinný na vlastné

- náklady zabezpečovať kosbu trávneho porastu min. 1 m od okraja cyklotrasy, rovnako aj okolo všetkých bodových súčastí cyklotrasy,
- h) akákoľvek údržba, prevádzka (výkon prevádzky i údržby, odvoz odpadkov atď.) opravy, modernizácie, rekonštrukcie cyklotrasy, ako i prípadné vyvolané opravy a údržba na prenajatom vodohospodárskom majetku v súvislosti s prácami na cyklotrase a s jej udržiavaním, sú povinnosťou nájomcu, na jeho výlučnú zodpovednosť a jeho náklady,
 - i) zaväzuje sa realizovať opatrenia na predchádzanie vzniku škody v takom rozsahu, aby prevádzkou cyklotrasy a nedostatočnou starostlivosťou nebola spôsobená škoda SVP, š. p.,
 - j) nájomca zodpovedá SVP, š. p. v plnej miere za všetky škody, ktoré by v dôsledku realizácie, prevádzkovania, údržby, opráv či rekonštrukcií a modernizácií cyklotrasy vznikli,
 - k) zaväzuje sa zabezpečiť, aby prevádzkou cyklotrasy nedochádzalo k zhoršeniu kvality povrchových a podzemných vôd,
 - l) preberá na seba aj zodpovednosť za BOZP svojich zamestnancov alebo osôb. realizujúcich činnosti súvisiace s prevádzkou a údržbou cyklotrasy,
 - m) zaväzuje sa umožniť SVP, š. p. bezodplatne užívať cyklotrasu ako účelovú komunikáciu pri zabezpečovaní údržby vodného toku a súčasne bezodplatne umožniť pojazd ťažkej techniky pri zabezpečovaní jeho zákonných povinností v zmysle platnej legislatívy,
 - n) nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa prenechať predmet nájmu podľa tejto zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť do užívania tretej osobe alebo do podnájmu tretej osobe,
 - o) nájomca je pri užívaní predmetu nájmu povinný znášať obmedzenia v užívaní predmetu nájmu v rozsahu nevyhnutnom na plnenie povinností prenajímateľa vyplývajúce mu z platných právnych predpisov, a to najmä ustanovení zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov,
 - p) nájomca je povinný spracovať prevádzkový poriadok prevádzkovania cyklotrasy, ktorý je povinný vopred konzultovať s prenajímateľom a upraviť v ňom okrem iného
 - 1 opatrenia na predchádzanie kolíznych situácií na cyklotrase i na vodohospodárskom majetku, prevádzkový poriadok prevádzkovania cyklotrasy, ako i jeho akékoľvek zmeny a doplnky, sú viazané na predchádzajúci písomný súhlas prenajímateľa,
 - q) nájomca je oprávnený vybudovať cyklotrasu, a to výlučne na vlastné náklady na predmete nájmu podľa vypracovaného projektu stavby, ktorý je vopred písomne odsúhlasený prenajímateľom a je povinný postupovať výlučne v súlade so stanoviskom SVP. š. p. vydanom pod číslom CS SVP OZ KE 4535/2019/2 zo dňa 21.11.2019. Stanovisko pod číslom CS SVP OZ KE 4535/2019/2 zo dňa 21.11.2019 tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 4 tejto zmluvy.
4. Nájomca berie na vedomie, že SVP, š. p. je povinný plniť si svoje zákonné aj iné povinnosti, vyplývajúce mu z povahy jeho činnosti správcu vodohospodársky významných vodných tokov. Z tohto dôvodu si je nájomca vedomý skutočnosti a súhlasí s tým, že v dôsledku plnenia riadnych aj mimoriadnych úloh SVP, š. p. môže vzniknúť potreba prípadnej rekonštrukcie, modernizácie, opráv, údržby touto zmluvou prenajatého vodohospodárskeho

majetku a v súvislosti s tým môže dôjsť k čiastočným alebo celkovým úpravám, obmedzeniam, znehodnoteniam alebo nutnosti odstránenia cyklotrasy. SVP, š. p. sa v takom prípade nedopúšťa porušenia akýchkoľvek a žiadnych zmluvných ani iných povinností zo záväzkového vzťahu, ktoré by mohli založiť nárok nájomcu na náhradu škody. SVP, š. p. nie je v takomto prípade povinný cyklotrasu uviesť do pôvodného stavu ani uhradiť nájomcovi akékoľvek náklady s tým spojené a takéto náklady sa v žiadnom prípade nepovažujú za škodu vzniknutú nájomcovi. Uvedenie cyklotrasy do pôvodného stavu, prípade, že o to bude mať záujem, zabezpečí sám nájomca, a to na vlastné náklady,

- 5 Nájomca berie na vedomie, že SVP, š. p. v zmysle § 49 ods. 5) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov nezodpovedá nájomcovi za škody spôsobené na cyklotrase, ktoré vzniknú v dôsledku mimoriadnych udalostí ani za škody spôsobené v rámci realizácie povodňových, zabezpečovacích prác.
6. Výstavbu cyklotrasy, ako i jej následné prevádzkovanie, je nájomca povinný realizovať v súlade so všetkými odbornými stanoviskami a vyjadreniami SVP, š. p. a súčasne na základe právoplatných povolení a oprávnení na jej výstavbu a na jej prevádzkovanie od všetkých príslušných orgánov; tiež je povinný znášať všetky obmedzenia vyplývajúce z príslušnej legislatívy (zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a zákon č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov). Nájomca je povinný kópie všetkých príslušných povolení a oprávnení doručovať prenajímateľovi, a to v termíne najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa ich právoplatnosti.

Článok IV.

Podmienky nájmu, povinnosti prenajímateľa ako správcu vodného toku

1. Prenajímateľ dáva dňom podpisu tejto zmluvy súčasne súhlas nájomcovi, aby na základe tejto zmluvy zabezpečil pre stavbu: „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. etapa“ časť: „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. etapa, 2. stavba“ stavebné povolenie. Prenajímateľ súhlasí so vstupom, stavebnými prácami, ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami na predmete nájmu, ako aj s vykonaním iných úkonov, ktoré možno dôvodne predpokladať za účelom realizácie stavby definovanej v článku I, odseku 4. tejto zmluvy. Táto zmluva je pre nájomcu, ktorý je stavebníkom stavby uvedenej v článku I., odseku 4. tejto zmluvy dokladom k pozemkom uvedeným v článku I., odseku 1. tejto zmluvy v súlade s ust. § 58 ods. 2 a § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
2. SVP, š. p. si vyhradzuje právo pri vyhlásení povodňovej aktivity na vodnom toku a s tým súvisiacom výkone nutnej údržby, obmedziť až zastaviť na nevyhnutnú dobu prevádzku cyklotrasy.
3. Cyklotrasa bude slúžiť zároveň pre SVP, š. p. ako účelová komunikácia na údržbu vodného toku, a to bezodplatne.
4. V zmysle ust. § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)

v znení neskorších predpisov SVP, š. p. nezodpovedá za škody spôsobené na majetku nájomcu spôsobené mimoriadnou udalosťou.

SVP. š. p. ako správca toku bude mať oprávnenie prevádzku cyklotrasy (alebo jej časti) kedykoľvek zastaviť alebo úplne obmedziť, a to z dôvodu údržby, opráv, modernizácií i rekonštrukcií vodného toku a/alebo vodohospodárskeho majetku, ale i z dôvodov mimoriadnych udalostí a odstraňovania ich následkov, či realizácie opatrení na ich predchádzanie. Prenajímateľ je oprávnený v takýchto prípadoch okamžite zastaviť resp.

obmedziť prevádzku cyklotrasy a súčasne je oprávnený za týmto účelom na cyklotrase umiestniť i závoru, na čo ho nájomca týmto výslovne týmto splnomocňuje a prenájomca : to splnomocnenie prijíma.

Článok V.

Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2040. s možnosťou jej predĺženia pred uplynutím doby nájmu písomným číslovaným dodatkom k tejto zmluve na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.

2 Pred uplynutím dohodnutej doby nájmu je nájom možné ukončiť:

a i písomnou dohodou oboch zmluvných strán,

b i písomnou výpoveďou prenájomcu v prípade, ak

- I. nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 3 mesiace,
- II. nájomca napriek písomnému upozorneniu užíva predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou, akékoľvek porušenia nájomnej zmluvy zo strany nájomcu budú sankcionované výpoveďou,
- III. nájomca prenechal predmet nájmu do užívania tretej osobe alebo do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájomcu,
- IV. prenájomca potrebuje predmet nájmu na plnenie svojich prevádzkových potrieb,
- V. bolo právoplatne rozhodnuté o inom spôsobe využitia predmetu nájmu,

d) písomnou výpoveďou nájomcu v prípade, ak

- I. predmet nájmu prestane byť spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel podľa článku I., odsek 4. tejto zmluvy.

Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe tri (3) mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

2. Túto nájomnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

3. Táto nájomná zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho jedno (1) vyhotovenie pre prenajímateľa, dve (2) vyhotovenia pre nájomcu a jedno (1) vyhotovenie pre potreby zápisu nájomnej zmluvy do katastra nehnuteľností
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca podá návrh na zápis tejto zmluvy do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Košice, katastrálny odbor v súlade s § 1 ods. 1 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv v znení neskorších predpisov po zrealizovaní a skolaudovaní stavby cyklotrasy, a to najneskôr do deväťdesiatich (90) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Návrh na zápis bude podaný až po vyhotovení porealizačného geometrického plánu.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jej zverejnením vyjadrujú súhlas.
7. Zmluvné strany sa týmto súčasne dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy ukončujú platnosť nájomnej zmluvy č. D1/01/49330/09/41 zo dňa 04.03.2009, ktorú medzi sebou uzavreli.
8. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
9. Zmenu adresy na doručovanie sú si zmluvné strany povinné neodkladne, najneskôr však do desiatich (10) kalendárnych dní písomne oznámiť. Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení tejto zmluvy (korešpondencia) vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči, si môžu navzájom doručovať aj osobne, v takomto prípade je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa odseku 8. tohto článku tejto zmluvy, ak sa na tomto mieste oprávnený zástupca zmluvnej strany na preberanie zásielok v čase doručenia zdržuje a ak sa na tomto mieste zmluvné strany súčasne dohodli, pričom prevzatie korešpondencie musí byť vždy riadne písomne potvrdené.
11. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

12. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.

Zoznam príloh:

1. Príloha č. 1 – grafická snímka predmetu nájmu – parcely KN C č. 2128/12 a 2128/13
2. Príloha č. 2 – grafická snímka predmetu nájmu – parcela KN C č. 2128/1 (záber 291 m²)
3. Príloha č. 3 – grafická snímka predmetu nájmu – parcela C KN č. 2128/1 (záber 4 m²)
4. Príloha č. 4 – stanovisko SVP, š.p., pod č. CS SVP OZ KE 4535/2019/2 zo dňa 21.11.2019

V Košiciach, dňa: 26. 2. 2020

V Košiciach, dňa: 25. 2. 2020

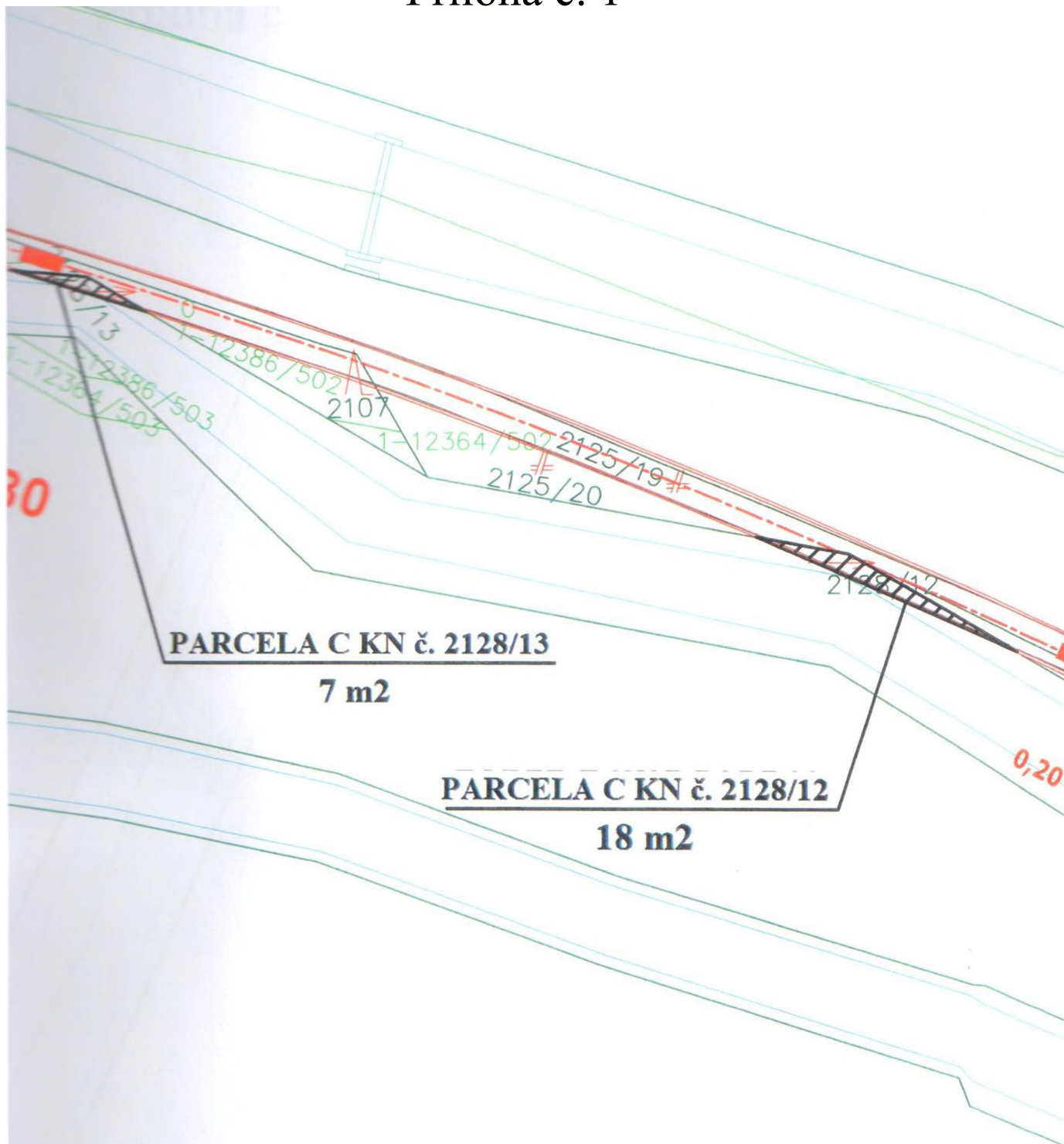
Prenajímateľ:
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Nájomca:
Mesto Košice

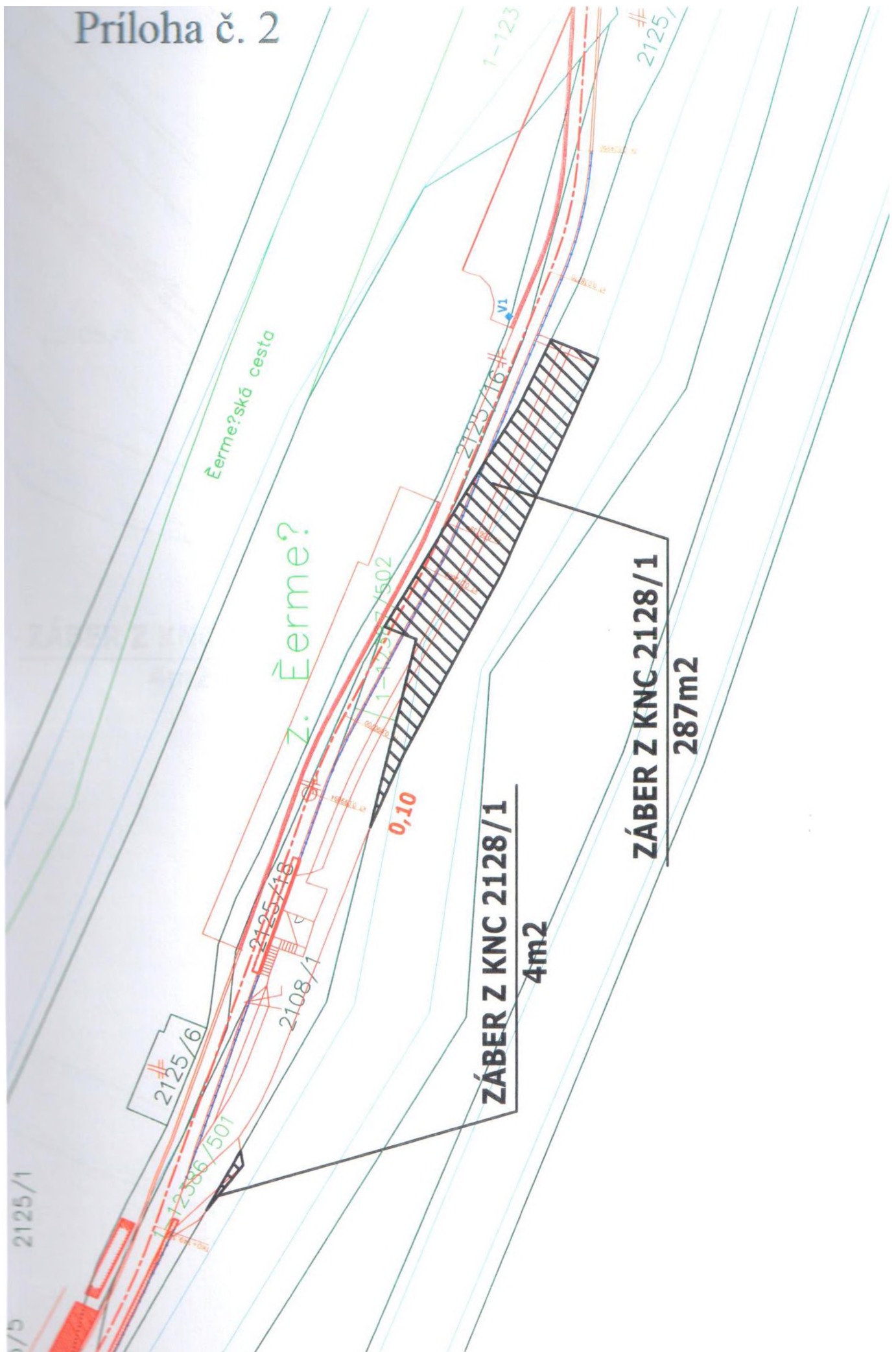
.....
Ins. Roman Ivančo, PhD.
riaditeľ odštepného závodu

.....
Ing. Jaroslav Polaček

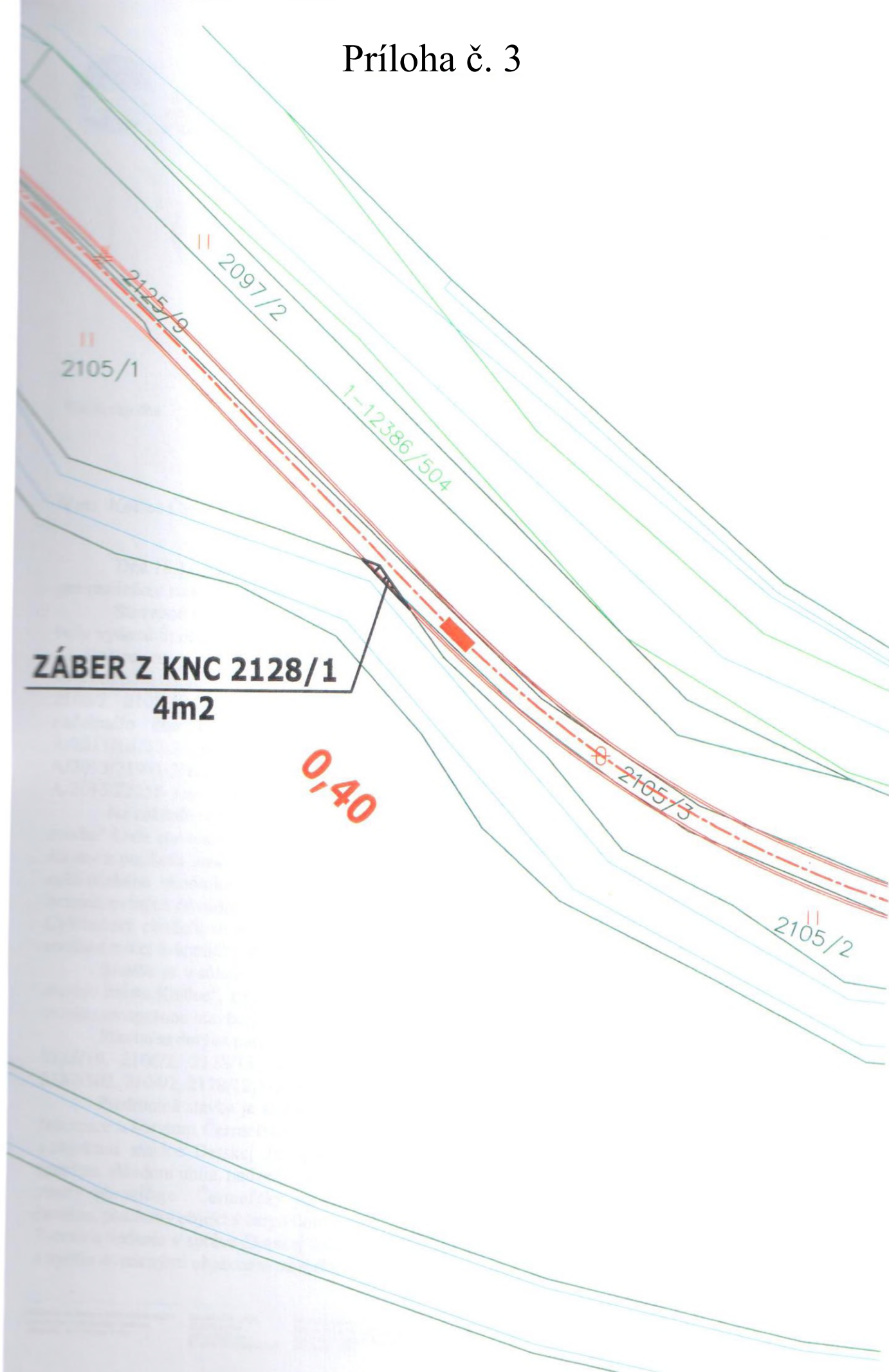
Príloha č. 1



2125/1



Príloha č. 3





SLOVENSKÝ
VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Príloha č. 4

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Odštepny závod Košice
Ďumbierska 14, 041 59 Košice

Správa povodia Hornádu a Bodvy
Medzi mostami 2, 041 59 Košice



Mesto Košice
Ing. Frivalská Dáša
Referát dopravy
Tr. SNP 48/A
04011 Košice

Vaš list/zo dňa

Naše číslo

CS SVP OZ KE
4535/2019/2

Vybavuje/linka

Ing. Šlosár/ -545

Košice

21.11.2019

Vec: Košice Čermel' – Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. Etapa, 2. Stavba – stanovisko

Dňa 18.11.2018 nám bola doručená žiadosť o vydanie stanoviska k projektovej dokumentácii pre realizáciu stavby „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. Etapa, 2. Stavba“

Stavebné povolenie pre stavbu „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. Etapa, 2. stavba“ bolo vydané Špeciálnym stavebným úradom pre miestne a účelové komunikácie, Tr. NP 48/A, 040 11 Košice, na pozemkoch nachádzajúcich sa v meste Košice, mestskej časti Košice - Sever v katastrálnom území Čermel' na pozemkoch s parcelnými číslami 2125/16, 2125/9, 2125/19, 2106/2, 2108/2, 2105/3, 2128/12 a 2128/13 pod č. A/2009/18002-3 dňa 20.01.2010 a právoplatnosť nadobudlo dňa 17.02.2010. Stavebné povolenie bolo predĺžené v zmysle rozhodnutí č. A/2011/18737-3 zo dňa 26.10.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.10.2011, č. A/2013/21961-3 zo dňa 26.11.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.12.2013 a 20.01.2016 A/2015/22256-3 zo dňa 16.12.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20.01.2016.

Na základe realizačného projektu stavby „Cyklistický chodník Čermel'ská cesta, III. Etapa, 2. stavba“ bude stavebník žiadať o zmenu stavby pred jej ukončením. Jedná sa o nepodstatné zmeny stavby z pohľadu umiestnenia stavby, s drobnými odchýlkami od pôvodného návrhu vedenia trasy cyklistického chodníka. Trasu cyklistického chodníka bolo potrebné upraviť z priestorových a bezpečnostných dôvodov a aktualizovať ju v zmysle TP 085 Navrhovanie cyklistickej infraštruktúry. Cyklistický chodník sa vyhýba existujúcim zariadeniam a ponecháva dostatočnú plochu pre rozvoj areálu detskej železničky a zároveň bezpečné vedenie cyklistov.

Stavba je v súlade so strategickým dokumentom „Stratégia rozvoja dopravy a dopravných stavieb mesta Košice“, s platným Územným plánom hospodársko sídelnej aglomerácie Košice a je verejnoprospešnou stavbou.

Stavba sa dotýka parciel č.: 1-12387/501, 2125/17, 2125/16, 2125/1, 2128/1, 2125/18, 2108/2, 2125/19, 2106/2, 2128/13, 2105/3, 2125/9, 2105/1, 2099/8, 2104/1, 1-12388, 1-2386/501, 1-2387/502, 2104/2, 2128/12, 1-2386/502, 2125/20, 2106/1, 2105/2 v k.ú. Čermel'.

Predmetná stavba je situovaná v koridore medzi železničnou traťou úzkorozchodnej Detskej železnice a korytom Čermel'ského potoka. V prvom úseku cca 200m je vedená v tesnom susedstve s objektmi stanice Detskej železničky t.j. so staničnou budovou, detským ihriskom, stánkami, garážou, skladištom uhlia, nadzemnou vodnou nádržou, a skladovacími kontajnermi. Územie z opačnej strany ohraničuje Čermel'ský potok sčasti lemovaný oporným múrikom a vodárenské objekty (studňa, plechový objekt s čerpadlom a pod.). Okrem toho sú v zemi uložené podzemné vedenia NN, T-com a vedenia v správe Detskej železničky ako aj nadzemný vodovod. Súbehy a prípadné kolízie s vyššie uvedenými objektami sú riešené v PD resp. budú riešené počas výstavby.

Stavba pozostáva z následných častí:

1. Cyklistická cestička celkovej dĺžky 521,216 m, pričom úsek po km 0,145 je určený výlučne pre cyklodopravu bez možnosti prístupu vozidiel SVP, š.p. a zásobovanie Detskej železnice. Následný úsek bude prioritne slúžiť pre cyklodopravu aj s možnosťou prístupu vozidiel SVP, š.p. v čase údržby toku a zásobovacích vozidiel pre Detskú železnicu (dovoz uhlia).
2. Opevnenie brehu Čermel'ského potoka.
3. Objekty súvisiace s Detskou železnicou - spevnené plochy (rozptylové plochy, plocha pre skladovanie uhlia, plocha pre detské ihrisko) a drobná architektúra (deliaci múrik s lavičkami, informačné tabule, cyklostojany), preložka nadzemného zásobníka vody.
4. Preložka resp. ochrana existujúcich vedení.
5. Obnova následného úseku cyklocestičky po cvičnú skalú. Jedná sa o očistenie povrchu úseku od nánosov a oprava poškodených častí povrchu existujúcej cyklocestičky s obnovou vodorovného dopravného značenia.

Cyklistický chodník je navrhnutý v zmysle STN 736110 ako dvojpruhový obojsmerný pás šírky $2 \times 1,25 \text{ m} = 2,5 \text{ m}$ v úseku od začiatku stavby po vodohospodársky vjazd ku korytu Čermel'ského potoka v mieste jeho prehradenia pri vodnej nádrži a následným úsekom šírky $2 \times 1,5 \text{ m} = 3,0 \text{ m}$ po koniec stavby.

V úseku po priečelie staničnej budovy' v súbehu s vodným tokom Črmel' je riešená spevnená dláždená rozptylová plocha pre návštevníkov železnice oddelená od cyklistickej cestičky pomocou varovného pásu v rovnakej výškovej úrovni. Vzhľadom na funkciu spevnenej plochy, ktorá bude zaťažená aj vozidlami určenými na prevádzku Detskej železnice je táto plocha vrátane cyklistickej cestičky dimenzovaná na zvýšené zaťaženie. V tomto úseku začína aj navrhované opevnenie koryta Čermel'ského potoka lomovým kameňom do výšky 2,5m v sklone 1:1,25. Priestor medzi opevnením a hornou hranou sa zahumusuje a zriadi sa na ňom výsadba stromov (v úseku medzi budovami).

Následne cyklistická cestička pokračuje poza staničnú budovu ďalej po koniec nástupišťa je riešený v nadväznosti na spevnenú plochu nástupišťa. Navrhovaná spevnená plocha bude oddelená od cyklistickej cestičky oporným múrikom, na ktorom budú osadené lavičky. Múriky budú prerušené informačnými tabuľami, resp. zábradlím. Táto sústava líniových prvkov drobnej architektúry bude zároveň tvoriť prirodzenú bariéru a oddelí cyklistickú dopravu od chodcov. Koniec „bariéry“ bude nadväzovať na pripravovanú stavbu prevádzkovej budovy Čermel' II. V tomto úseku je na ľavej strane cyklistickej cestičky potrebné vybudovať prístup k plechovému vodárenskému objektu, ktorým zároveň končí navrhované opevnenie potoka. Vzhľadom nato, že sa okraj cyklistickej cestičky k nemu dost' približuje, je potrebné zriadiť oporný múrik z prefabrikátov Premac ELKO výšky 1,55m a schodište zo schodiskových stupňov integrované do opevnenia koryta Čermel'ského potoka. Za prevádzkovou budovou Čermel' II pokračuje stavba za objektom plechovej garáže pre lokomotívy k miestu prehradenia potoka pred ktorým sa zriadi vjazd do toku pre potreby SVP š.p.. V následnom úseku pokračuje cyklistická cestička v šírke 3m až po koniec úseku. V tomto úseku bude cyklistická cestička používaná aj na dovoz uhlia pre potreby Detskej železnice, čo bude vyznačené aj dopravným značením. Na konci sa predmetná stavba napája na existujúcu cyklocestičku, ktorá končí pri cvičnej skale. Súčasťou stavby je aj očistenie tohto úseku od nánosov a oprava poškodených častí povrchu existujúcej cyklistickej cestičky a obnova dopravného značenia.

Opevnenie koryta Čermel'ského potoka

Priestorové usporiadanie cyklistickej cestičky čiastočne zasahuje do ľavostranného brehu Čermel'ského potoka, ktorý je v tomto úseku neopevnený a v čase zvýšených prietokov dochádza k jeho vymieľaniu. Z dôvodov ochrany predmetnej stavby ako aj objektov Detskej železnice ja navrhnuté opevnenie svahu koryta lomovým kameňom s hmotnosťou balvanov min. 200 kg s úpravou

líca jeho urovnáním vyklinováním a vyštrkováním. Začiatok a koniec úpravy je ohraničený stabilizačnými prahmi. V mieste jestvujúcej prehrádzky koryta sa zriadi prístupová rampa do toku.

Z technicko-prevádzkového hľadiska Vám k predmetnej žiadosti dávame nasledovné

s t a n o v i s k o :

Predmetná stavba sa priamo dotýka vodohospodársky významného vodného toku Črmeľ (HCP 4-32-03).

Na základe predchádzajúcich konzultácií k predmetnej stavbe a následnom akceptovaní našich pripomienok k predloženej PD stavby nemáme pripomienky.

Zároveň upozorňujeme na vodný zákon č. 364/2004 Z. z. na:

§ 47 odst. 1) meniť smer, pozdĺžny sklon a priečny profil koryta, poškodzovať brehy, ťažiť z koryta zeminu a ukladať predmety do vodného toku, ktoré môžu ohroziť plynulosť odtoku vody v koryte, kvalitu vôd, zdravie ľudí a ich bezpečnosť, prípadne ukladať takéto predmety na miesta, z ktorých môžu byť splavené do vodného toku, je zakázané.

§ 49 odst. 5) Správca vodných tokov nezodpovedá za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a škody vzniknuté užívaním vodných tokov.

Toto stanovisko má platnosť 2 roky a nenahrádza vyjadrenie orgánu štátnej vodnej správy.

Na vedomie: SVP Š.p. OZ Košice - scan, peter.bajzecer@svp.sk

Prílohy: technická správa a výkresy stavby

Co: PS-KE, a/a

CZ 25943/2019

Ing. Marián Miščík
riaditeľ Správy povodia Hornádu a Bodvy